

la emigración transoceánica en general, puesto que recoge la más completa nómina de publicaciones periódicas de las Sociedades Gallegas de Instrucción, unas publicaciones que han permanecido dispersas, de las que se posee escasa información acerca de los centros donde pueden localizarse y que, por consiguiente, no resultan de fácil accesibilidad para el investigador que se inicia en la materia. Por ello, el *Repertorio...* facilitará el camino de los investigadores que aspiren a profundizar en el conocimiento del siempre complejo, plural y polifacético fenómeno de la emigración.

A pesar de la exhaustividad conseguida —tarea siempre arriesgada debido a los condicionantes expresados y al propio carácter abierto y provisional de toda investigación— no dejarán de aparecer nuevos hallazgos que deberán de ser incorporados en sucesivas revisiones del catálogo. Aun así, el *Repertorio da Prensa Galega da Emigración* representa un instrumento imprescindible para el estudio de la emigración gallega contemporánea en cualquiera de sus múltiples aspectos, ya que nos acerca a una de las fuentes de información privilegiadas para el tratamiento de este fenómeno de masas crucial en nuestro pasado reciente y, sin duda, también decisivo en el presente.

XOSÉ MANUEL MALHEIRO GUTIÉRREZ

PUELLES, M. (Coord.), BLAS, P. y PEDRÓ, F.L. *Política, Legislación e Instituciones en la Educación Secundaria*, Barcelona, ICE/Horsori, 1996, 118 pp.

Esta obra supone un detenido estudio de la educación secundaria en España, donde se analiza su origen, trayectoria histórica y su problemática actual, abarcando la influencia de las Comunidades Autónomas y el contexto europeo en que estamos inmersos desde hace unos años.

Si ya cuando, en su día, leímos el libro de Puelles *Educación e ideología en la España Contemporánea* su lectura nos

corroboró el dato de ser una obra poco menos que imprescindible en la historia de la educación en España, el libro que presentamos posee, también, un valor pedagógico indiscutible aunque destinado a otro público.

La obra facilita una sobrada información de inestimable ayuda en la formación general del profesorado de educación secundaria (a quien va dirigida la obra) en aspectos tales como la política y legislación educativas que en ocasiones y por determinados profesores no se consideran de conocimiento inmediato y necesario a la hora de desempeñar la actividad docente, pero que transcurrido este período inicial, su desconocimiento resulta perjudicial en aras a que nuestra práctica diaria resulte eficaz. Esta información determina el que este profesorado pueda comprender la significación e importancia de este nivel de enseñanza dentro del sistema educativo español; le permita conocer de manera clara y efectiva los límites de acción de su actividad docente y por último entender la reforma en la que este nivel de enseñanza está inmerso en la actualidad.

La obra se estructura dentro de un contexto bipolar, conjugando el marco ofrecido por las autonomías y el de los países europeos: *origen y evolución del sistema educativo español. Consideración especial de la educación secundaria* (Manuel de Puelles); *Las leyes educativas de la democracia española* (Manuel de Puelles); *La educación secundaria en el sistema educativo español* (Patricio de Blas); *La organización de la educación en el estado autonómico* (Manuel de Puelles); *La educación secundaria en Europa* (Francesc Pedró). La obra se concentra en el estudio de la educación secundaria iniciado con un recorrido histórico de manera breve pero clarividente que permite al novel profesorado de esta sección conocer el origen, evolución y rasgos fundamentales del sistema educativo español y sus manifestaciones actuales, para pasar al análisis de las reformas últimas que confluyen en la situación actual de esta segunda enseñanza dentro de la LOGSE. Es, al mismo tiempo, una obra de marcado carácter instruc-

tivo que permite dilucidar la posición y el contenido conceptuales que este nivel educativo presenta.

En la ayuda del estudio de la segunda enseñanza el libro, que presentamos, ofrece un amplio análisis totalmente actualizado del espectro legislativo de educación incidente en este nivel educativo. Por la importancia de la temática y la amplitud mostrada se presenta como necesaria la actualización y ampliación de la información conveniente y paralela al devenir temporal (sugerencia que nos permitimos trasladar a los autores).

Aún por la simplicidad en el tratamiento, conseguido al haber sabido compaginar de manera brillante el rigor científico y didáctico, se convierte en una obra básica de estudio y consulta de cualquier profesional de la educación sin limitación de nivel.

BIENVENIDO MARTÍN FRAILE

QUINTILIANO DE CALAHORRA: *Obra completa*, ed. Bilingüe latín-español, t. I., libros I-III, Salamanca, Publicaciones Universidad Pontificia-Caja de Salamanca y Soria, 1996, 447 pp.

Así consta en la primera de portada. Aunque, desde el punto de vista de una información bibliográfica más completa se lee en la página 5, como título de la obra aquí publicada: «Marco Fabio Quintiliano: *Sobre la formación del Orador*, doce libros, parte primera, libros I-III, t.I, traducción y comentarios: Alfonso Ortega Carmona. En el XIX centenario de la muerte de Quintiliano (años 96-1996)».

He aquí un gran-libro sorpresa. Toparse hoy con la novedad de una cuidada edición de la obra de Quintiliano en castellano no deja de sorprender gratamente al estudioso de la historia de la educación. Pocos profesores han tenido ocasión de manejar esta obra cumbre de la historia antigua de la educación, siquiera sea en la única edición española del lejano 1779 (reproducida por la Ed. Hernando en

1942), hecha por los escolapios Ignacio Rodríguez (1765-1908) y Pedro Sandier (1763-1812), utilizando el texto latino de Rollin dispuesto para la Sorbona. Según Menéndez Pelayo, se trataba de una «traducción excelente», aunque «incompleta» porque así lo era el texto publicado por el rector sorbonense (*Hist. De las Ideas estéticas*, Madrid, 1947, t. III, p. 306). José Rogerio Sánchez, en la edición de Hernando, en una nota introductoria, hablaba, asimismo, de falta de «integridad y de precisión» (t. I, p. 5).

Rodríguez y Sandier habían justificado, con Rollin, esa falta de integridad: 1) por el fin que ellos pretendían (principalmente, colegios de escolapios y otros centros educativos en el estudio de la Retórica); 2) por su contenido: cosas «de ninguna manera adaptables a nuestros tiempos y que sería impertinencia digna de risa el tratarlas»; 3) por el escolasticismo frívolo como eran tratadas algunas cuestiones; 4) por la ortografía antigua romana sin relación con la elocuencia; 5) por la adaptación a la práctica de los tribunales romanos, sus leyes y jueces y, finalmente, 6) por la manera y forma de panegíricos de héroes y dioses y de la teología pagana.

El profesor Ortega, con esta edición, además de sorprendernos, nos redime de la desidia española frente a un autor español muy cotizado en el extranjero que manejó sus *Instituciones Oratorias* con gusto y provecho, absolutamente olvidadas en España; de las mutilaciones de Rodríguez y Sandier; de la falta de un cuidado texto latino y su traducción castellana.

Pero el lector se lleva otra sorpresa: el texto publicado por Ortega Carmona no presenta ninguna nota aclaratoria a pie de página, ni estudio alguno preliminar que sitúe al Quintiliano persona, profesor o personaje influyente en los estudios de Retórica, ni que elucubre sobre el sentido de su obra desde el punto de vista de la pedagogía evolutiva, ni de la didáctica general ni especial, señalando para este último caso estudio alguno evolutivo determinado a que se prestan, indudablemente, las *Instituciones*. No podemos, pues, hablar de una edición latina crítica,